



## B1.22 Aller aux urgences

- Parler des douleurs corporelles et des premiers secours
- Parlez des blessures courantes aux urgences

<b>La clinique</b>	(A clínica)	<b>Être aux urgences</b>	(Estar no pronto-socorro)
<b>Le cabinet du médecin</b>	(O consultório médico)	<b>Appeler les urgences</b>	(Chamar a emergência)
<b>Le médecin de garde</b>	(O médico de plantão)	<b>Souffrir</b>	(Sofrer)
<b>Le secouriste</b>	(O socorrista)	<b>Se blesser</b>	(Se ferir)
<b>Le dossier médical</b>	(O prontuário médico)	<b>Se brûler</b>	(Se queimar)
<b>La blessure</b>	(A ferida)	<b>Se faire mal</b>	(Se machucar)
<b>La brûlure</b>	(A queimadura)	<b>Se casser la jambe</b>	(Quebrar a perna)
<b>La coupure</b>	(O corte)	<b>Avoir des vertiges</b>	(Sentir tonturas)
<b>La réaction allergique</b>	(A reação alérgica)	<b>Être enrhumé</b>	(Estar resfriado)
<b>L'injection</b>	(A injeção)	<b>Mettre de la glace</b>	(Aplicar gelo)
<b>L'intoxication</b>	(O envenenamento / intoxicação)	<b>Désinfecter</b>	(Desinfetar)
<b>Aller aux urgences</b>	(Ir ao pronto-socorro)	<b>Soigner</b>	(Tratar)

### 1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Dans beaucoup de villes, les **urgences** semblent **saturées**, mais ce n'est pas seulement à cause des petits problèmes. Une personne avec une **angine** peut attendre et repartir avec une **ordonnance**. Le plus difficile, ce sont les patients qui *ont besoin de* rester à l'hôpital. Comme de nombreux **lits d'hôpital** ont fermé avec les soins *ambulatoires* et que la population vieillit, il manque des places pour les cas graves.

*Em muitas cidades, as **urgências** parecem **lotadas**, mas isso não acontece apenas por causa dos pequenos problemas. Uma pessoa com uma **amigdalite** pode esperar e ir embora com uma **receita**. O mais difícil são os pacientes que precisam ficar no hospital. Como muitos **leitos hospitalares** foram fechados com os cuidados ambulatoriais e a população está envelhecendo, faltam vagas para os casos graves.*

1. Quel type de patients crée le principal blocage aux urgences ?
  - a. Les patients qui viennent seulement demander un certificat
  - b. Les personnes qui téléphonent au service au lieu de venir
  - c. Les patients qui ont besoin d'être hospitalisés
  - d. Les personnes avec une angine qui n'ont pas de médecin traitant
2. Que fait souvent une personne avec une angine après son passage aux urgences ?
  - a. Elle doit revenir le lendemain pour une opération
  - b. Elle reçoit un lit d'hôpital en ambulatoire
  - c. Elle est hospitalisée immédiatement pour la nuit
  - d. Elle repart avec une ordonnance de médicaments

1-c 2-d



## 2. Gramática: Os verbos com preposições **penser à**, **téléphoner à**, **s'occuper de**, ...

Os verbos com preposição exprimem uma ação e introduzem um complemento graças a uma preposição.

Verbe (Verbo)	Exemple (Exemplo)
Téléphoner à (Telefonar para)	Je dois <b>téléphoner à</b> mon médecin pour une consultation. (Eu preciso telefonar para o meu médico para uma consulta.)
S'occuper de (Cuidar de)	Le secouriste <b>s'occupe de</b> lui. (O socorrista cuida dele.)
Penser à (Pensar em)	Tu dois <b>penser à</b> désinfecter ta blessure. (Tens de pensar em desinfetar a tua ferida.)
Répondre à (Responder a)	Nous avons <b>répondu à</b> toutes les questions des urgences. (Nós respondemos a todas as perguntas das urgências.)
Compter sur	Vous pouvez <b>compter sur</b> moi ! (Pode contar comigo!)
Faire attention à (Prestar atenção a)	Elle <b>fait attention à</b> sa santé tous les jours. (Ela presta atenção à sua saúde todos os dias.)
Avoir besoin de (Precisar de)	<b>J'ai besoin de</b> voir un médecin immédiatement. (Preciso de ver um médico imediatamente.)
Se souvenir de (Lembrar-se de)	Elle <b>se souvient de</b> sa première opération. (Ela se lembra de sua primeira operação.)

"Croire **à**" usa-se para acreditar que uma coisa existe ou é verdadeira. Je crois **aux** extraterrestres. enquanto "Croire **en**" usa-se para exprimir a confiança ou a fé em alguém ou em alguma coisa. Exemple : Je crois **en** toi.

On utilise "Parler **à**" para indicar uma ação dirigida a uma pessoa, "Parler avec" para exprimir uma troca de ideias e "Parler **de**" quando se trata de um assunto. Exemple : J'ai parlé **à** Marie ; J'ai parlé **avec** Marie ; Nous parlons **de** politique.

1. Avant de sortir des urgences, pensez \_\_\_\_\_ prendre votre ordonnance et votre dossier médical. (Antes de sair do pronto-socorro, lembre-se de pegar sua receita e seu prontuário médico.)  
a. pour      b. de      c. en      d. à
2. J'ai besoin \_\_\_\_\_ voir un médecin de garde, j'ai des vertiges depuis ce matin. (Preciso ver um médico de plantão, estou com tonturas desde esta manhã.)  
a. de      b. à      c. pour      d. du

1. à 2. de

### Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. (téléphoner à) Je contacte le service des urgences pour poser une question.

\_\_\_\_\_  
(Eu telefono para o serviço de urgências para fazer uma pergunta.)

2. (s'occuper de) Le voisin prend soin de mon fils pendant que je vais à la pharmacie.

---

*(O vizinho toma conta do meu filho enquanto eu vou à farmácia.)*

3. (penser à) N'oublie pas de désinfecter ta blessure avant de mettre un pansement.

---

*(Pense em desinfetar o seu ferimento antes de colocar um curativo.)*

*1. Je téléphone au service des urgences pour poser une question. 2. Le voisin s'occupe de mon fils pendant que je vais à la pharmacie. 3. Pense à désinfecter ta blessure avant de mettre un pansement.*

### **Corrija o erro**

1. Je dois téléphoner mon médecin après l'accident.

---

Eu devo telefonar ao meu médico após o acidente.

2. Il s'occupe à la plaie depuis dix minutes.

---

Ele está cuidando da ferida há dez minutos.

*1. Je dois téléphoner à mon médecin après l'accident. 2. Il s'occupe de la plaie depuis dix minutes.*

### 3.Exercícios

#### 1. Associe cada palavra à sua definição.

- a. appeler les urgences 1. Téléphoner au 15 ou au 112 quand la situation est grave.  
b. le secouriste 2. Personne qui s'occupe des blessés avant l'arrivée du médecin.  
c. une brûlure 3. Lésion de la peau causée par le feu, un produit ou le soleil.

a-1 b-2 c-3



#### 2. É preciso ir às urgências? Lembrete do SAMU (QR: Áudio)

**Preencha as lacunas:** coupure, vertiges, intoxication, se blesse, urgences, appeler



Quand on (1) \_\_\_\_\_, il est important de choisir le bon parcours de soins. En France, les (2) \_\_\_\_\_ sont réservées aux situations graves. Pour une (3) \_\_\_\_\_ légère ou un rhume, on peut souvent appeler le médecin de garde ou consulter en cabinet. En revanche, une brûlure étendue, des (4) \_\_\_\_\_ importants, une réaction allergique ou une suspicion d' (5) \_\_\_\_\_ nécessitent un avis rapide.

Avant d' (6) \_\_\_\_\_, pensez à préparer votre dossier médical et la liste des traitements. Au téléphone, décrivez ce que vous ressentez et depuis quand, puis répondez aux questions du secouriste. En attendant, faites des gestes simples : désinfecter une plaie, mettre de la glace sur une contusion, et surveiller les signes qui s'aggravent.

*Quando nos magoamos, é importante escolher o percurso de cuidados adequado. Em França, as urgências são reservadas para situações graves. Para um corte ligeiro ou uma constipação, muitas vezes é possível ligar para o médico de serviço ou consultar num consultório. Em contrapartida, uma queimadura extensa, tonturas importantes, uma reação alérgica ou uma suspeita de intoxicação exigem uma orientação rápida.*

*Antes de ligar, pense em preparar o seu dossiê médico e a lista dos tratamentos. Ao telefone, descreva o que está a sentir e desde quando, depois responda às perguntas do socorrista. Enquanto espera, faça gestos simples: desinfetar uma ferida, colocar gelo numa contusão e vigiar os sinais que se agravam.*

*(1) se blesse, (2) urgences, (3) coupure, (4) vertiges, (5) intoxication, (6) appeler*

1. Quelles situations sont citées comme nécessitant un avis rapide, et que faut-il préparer avant d'appeler ?

#### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

1. Elle s'est blessée en manipulant un carton au travail.    
2. Le secouriste lui a fait une injection avant d'appeler un médecin.    
3. À cause d'un risque d'allergie, un médecin lui recommande de se faire contrôler aux urgences.



1-V 2-X 3-V

#### 4. Escolha a solução correta

1. Hier soir, je \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ en coupant des légumes, alors j'ai désinfecté la coupure.  
*(Ontem à noite, eu me machuquei ao cortar legumes, então desinfetei o corte.)*  
a. me suis blessée      b. m'ai blessé      c. me blessais  
d. me suis blessé
  2. En attendant le médecin de garde, \_\_\_\_\_ les urgences si sa respiration devient difficile.  
*(Enquanto espera o médico de plantão, ligue para a emergência se a respiração dele ficar difícil.)*  
a. appelle      b. appelons      c. appellez      d. appelez
  3. Après la chute, elle \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ au poignet et le secouriste s'est occupé d'elle.  
*(Depois da queda, ela se machucou no pulso e o socorrista cuidou dela.)*  
a. s'est blessé      b. s'est blessée      c. se blessait      d. a blessé
1. me suis blessé 2. appelle 3. s'est blessée

#### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



##### Appeler le médecin de garde

- Nina (patiente):** *Bonsoir docteur, je vous appelle parce que ça fait une demi-heure que j'ai des plaques rouges qui démangent et j'ai aussi un peu de vertiges.*  
*(Boa noite, doutor, estou ligando porque faz meia hora que estou com placas vermelhas que coçam e também estou com um pouco de tontura.)*
- Médecin de garde:** *D'accord. Avez-vous des difficultés à respirer ou les lèvres qui gonflent ? Avez-vous mangé quelque chose de nouveau ou pris un médicament récemment ?*  
*(Certo. Você está com dificuldade para respirar ou com os lábios inchando? Você comeu algo novo ou tomou algum medicamento recentemente?)*

- Nina (patiente):** *J'ai mangé des crevettes au restaurant et ma lèvre commence à gonfler, ça m'inquiète.*  
*(Comi camarões no restaurante e meu lábio está começando a inchar, isso me preocupa.)*

- Médecin de garde:** *Dans ce cas, appelez les urgences tout de suite : cela ressemble à une réaction allergique qui peut s'aggraver. Ne conduisez pas, et si vous avez un antihistaminique, prenez-en en attendant.*  
*(Nesse caso, ligue para a emergência imediatamente: isso parece uma reação alérgica que pode piorar. Não dirija e, se você tiver um anti-histamínico, tome enquanto espera.)*

- Nina (patiente):** *D'accord, j'appelle le 15 maintenant. Je prends aussi mon dossier médical et ma carte vitale au cas où je dois me rendre aux urgences.*  
*(Certo, vou ligar para o 15 agora. Vou levar também meu prontuário médico e meu cartão do sistema de saúde, caso eu precise ir à emergência.)*

1. Quels symptômes Nina décrit-elle et depuis quand ?
-

## 6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



*Je pense qu'il vaut mieux... / Je vais d'abord m'occuper de... / Si ça s'aggrave, j'appelle les urgences / le médecin de garde.*

1. Vous vous êtes blessé(e) à la maison et vous avez une coupure qui saigne un peu : que faites-vous d'abord et à qui téléphonez-vous si la situation empire ?  
\_\_\_\_\_
2. Selon vous, dans quels cas faut-il aller aux urgences et dans quels cas vaut-il mieux appeler le médecin de garde ou prendre rendez-vous dans un cabinet médical ?  
\_\_\_\_\_

## 7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Salut, c'est Julien. Désolé de prévenir si tard... Je suis **aux urgences** depuis 19h. En cuisinant, je me suis **brûlé** l'avant-bras avec de l'eau bouillante. J'ai mis de l'eau froide, puis le **secouriste** m'a conseillé de venir ici. Ça me picote beaucoup et j'ai eu un peu de **vertiges** en arrivant. Ils vont regarder la brûlure et décider si j'ai besoin d'une **injection** contre le tétanos. Peux-tu prévenir l'équipe que je ne serai peut-être pas là demain matin ? Merci.



**Escreva uma resposta apropriada:** *Je suis désolé d'apprendre ça, comment te sens-tu maintenant ? / Je peux m'occuper de prévenir l'équipe et répondre à leurs questions. / Veux-tu que je passe à l'hôpital ou que je t'apporte quelque chose ?*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Verbos importantes

#### Se blesser (*magoar-se*)

Passé composé  
je/j'  
tu  
il/elle/on  
nous  
vous  
ils/elles

me suis blessé(e)  
t'es blessé(e)  
s'est blessé(e)  
nous sommes blessé(e)s  
vous êtes blessé(e)(s)  
se sont blessé(e)s

#### Appeler (*chamar*)

Impératif  
Appelle  
Appelons  
Appelez